

Chronica epigraphica Iberica XV (2017-18)

Chronica epigraphica Iberica XV (2017-18)

Javier Velaza Frías 
Universitat de Barcelona
velaza@ub.edu

Resumen: Como es habitual, en esta *Chronica* se recogen las inscripciones ibéricas publicadas o revisadas durante los años que se mencionan en el título, a excepción de aquellas que han visto la luz en las páginas de *Palaeohispanica*. Se incluyen también algunos epígrafes y reinterpretaciones que se dieron a conocer previamente pero que, por algún motivo, no habían sido incluidos todavía en la crónica anterior.

Palabras clave: Epigrafía ibérica. Inscripciones ibéricas. Paleohispanística.

Abstract: As usual, we analyze in this *Chronica* the Iberian inscriptions published or revised during the years mentioned in the title, excepting those published in *Palaeohispanica*. We also include other inscriptions and reinterpretations published previously but not included in the previous chronicle.

Key words: Iberian epigraphy. Iberian inscriptions. Palaeohispanistics.

Recepción: 30.01.2019 | **Aceptación:** 19.02.2019

Proyecto: Este trabajo se inscribe en el Grup de Recerca Consolidat LITTERA (2017SGR241) y en el proyecto FFI2015-68571-P.

A la memoria de Javier de Hoz,
maestro de paleohispanistas,
humanista ejemplar,
amigo íntegro

1. Hemióbolos de Ruscino (fig. 1)

J.-A. Chevillon y P.-Y. Melmoux, “Un groupe d’hémioboles à la tête casquée / chèvre pour Ruscino (Pyrénées-Orientales)”, *Bulletin de la Société française de numismatique* 72, 2017, 181-189.

Propuesta de corrección de lectura para la leyenda de reverso conocida por cuatro ejemplares de hemióbolo procedentes de la región de Ruscino. El más completo había sido leído **aruta** por L. Villaronga (“Divisors ibèrics de plata del Narbonès”, *Acta Numismàtica* 37, 2007, 33-40. Se propone leer **añis**. Los dos primeros signos son claros, pero la lectura del tercero es dudosa en la fotografía publicada y el cuarto parece ser s5.



Fig. 1. Hemióbolos de Ruscino (foto: Chevillon-Melmoux).

2. Estampillas de Ruscino y Canohès

I. Simón y N. Moncunill, “Dos estampillas ibéricas de Ruscino y Canohès (Pyrénées-Orientales)”, *Études celtiques* 43, 2107, pp. 95-111.

Se trata de dos estampillas idénticas (aunque ambas incompletas), procedentes respectivamente de Ruscino y Canohès. El estampillado se compone de un cuadrado central (5 x 5 cm) en el que se inscribe un rostro humano provisto de lo que parece un tocado de difícil interpretación. El cuadrado está enmarcado por un doble margen (6 x 6,2 cm) en la parte inferior y derecha del cual se dispone el texto. Los signos tienen un módulo de 0,5/0,6 cm. Por comparación con la cronología de las demás estampillas conocidas y por el uso del signario dual, la datación más verosímil es el s. III a.E.

2.1. Fragmento de pared de *dolium* de cerámica de color rojizo, (23) x (21) x 2,5/2,7 cm (fig. 2). Fue recuperada en un foso de cronología medieval en Ruscino y se conserva en el Musée archéologique de Ruscino (n. inv. RUS 801 F9 C1-1). La estampilla se encuentra mutilada por su parte superior y por su ángulo inferior derecho.

2.2. Fragmento de pared de *dolium* de cerámica de cocción mixta, (14) x (13) x 2,5/2,7 cm (fig. 3). Está mutilado por su parte superior y su lado derecho, con pérdida total de la parte derecha del texto. Recuperada de forma fortuita en Canohès, entre los escombros producidos por los trabajos de construcción de una carretera. Es propiedad de su descubridor, el Sr. F. Noell. La lectura del texto es muy complicada por la mutilación y el desgaste de ambas piezas. A lo que parece, su orientación es levógira y ha de leerse, en su parte inferior, en sentido inverso a la cabeza de la decoración. Los editores proponen la siguiente lectura:

un+[-c.3-]taba[.]

[-c.4-]lauṛti[.]

Solo puede identificarse sin duda el elemento *lauṛ*, integrado tal vez en un antropónimo *lauṛti[ke?]*. La presencia de la fórmula NP-*tagiar*, habitual en otros ejemplares estampillados de la zona, no puede asegurarse con los escasos signos que se pueden leer con seguridad.



Fig. 2. Estampilla de Ruscino
(foto: Simón-Moncuñill).



Fig. 3. Estampilla de Canohès
(foto: Simón-Moncuñill).

3. Inscripción monetar de Perpignan (fig. 4)

P. P. Ripollès, “Kiratikus. Un type monétaire ibérique, non gaulois”, *Bulletin de la Société française de numismatique* 72, 2017, 197-200.

Unidad de bronce (20,09 g). En el anverso, cabeza diademada y vestida, hacia la derecha; leyenda en la parte inferior y delante del cuello. En el reverso, caballero con lanza; leyenda sobre el exergo. Datable a finales del s. II a.E por paralelos iconográficos. Se conserva en la colección P.-Y. Melmoux, en Perpignan.

a) **kiratikus**

b) **ośkuṃn[ke]**

El nuevo ejemplar permite precisar las lecturas menos correctas que habían hecho sobre piezas peor conservadas G. Rancoule (“Observations sur la circulation monétaire à l’époque romaine républicaine dans la partie méridionale de l’Aude”, *Bulletin de la Société d’études scientifiques de l’Aude* 200, 2000, 29-38) y Villaronga (L. Villaronga y J. Benages, *Ancient Coinage of the Iberian Peninsula / Les Monedes de l’Edat Antiga a la Peninsula Ibèrica*, Barcelona 2011, 246). Se constata ahora, por un lado, que se trata de una moneda de la ceca de **ośkuṃken** y, por otro, que la leyenda de anverso ha de leerse **kiratikus**. La interpretación de la forma no es clara: aunque parece lógico esperar un nombre personal, no se pueden identificar formantes conocidos.



Fig. 4. Moneda de bronce de Perpignan (foto: Ripollès).

4. Cinco nuevas inscripciones rupestres de Osséja y Bolvir

J. Ferrer, “Nouveau corpus d’inscriptions ibériques rupestres de la Cerdagne (3) : cinq inscriptions inédites”, *Sources* 5, 2017, 7-21.

Se dan a conocer cinco nuevas inscripciones rupestres ibéricas, cuatro de ellas halladas en Osséja y una en Bolvir.

4.1. Roca 31, panel 5 de la zona 1 de Osséja (fig. 5). Identificada por J. Ferrer en septiembre de 2000. Signos esgrafiados de 0,75/1,75 cm de módulo.

ilekuttur

La lectura de los signos 2 y 5-6 es dudosa. El editor propone la identificación de un elemento **ile** (tal vez variante de **íre**, si se tienen en cuenta las eventuales alternancias entre líquidas y vibrantes que parecen producirse en diversos ejemplos como SACAL/sakar, balkei/bañkei, etc.) y del término **kuttur**, que se interpreta como término asociado al concepto de alfabeto (y que se documenta otras dos veces en la Cerdanya: Latour de Carol (tab. 1, nº 23. P1) y Osséja (tab. 1, nº 30, inédita).

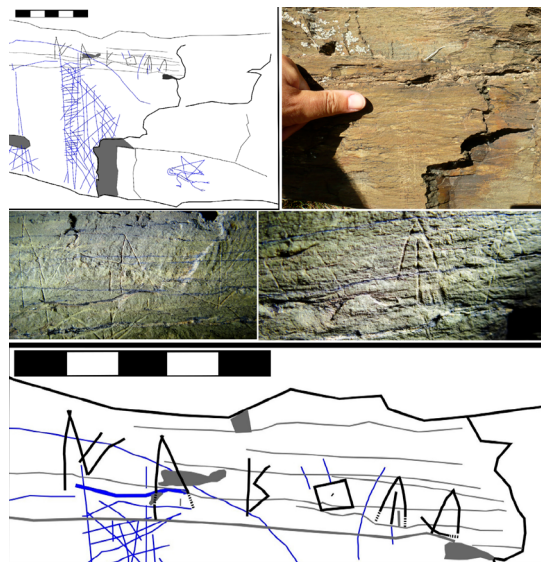


Fig. 5. Inscripción rupestre de Osséja (fotos y dibujos: Ferrer).

4.2. Roca 31, panel 8 de la zona 1 de Osséja (fig. 6). Identificada en 2014 por D. Crabol y V. Lallemand. Signos esgrafiados de 1/2 cm de módulo.

okaler

baninibaṛ

([.])**tinbastaneṣe**

([..])++++**tukan++sar**

Para **okaler**, Ferrer propone con prudencia una interpretación como teónimo, basándose en la identificación de un sufijo **-er**, que tal vez tendría paralelos en formas como *benebedan-er* de Llíria (V.06.017) o *artiunaner* (PYO.07.14 y 26) de Osséja. En **baninibaṛ** tal vez hay que ver una variante gráfica de **baninibaṛ** (lo que vendría a suponer un testimonio más de una equivalencia entre **ín** y **ni**). En la l. 3 parece posible ver el formante onomástico **taneṣ**, quizás precedido por el formante **bas** y, aunque con menor seguridad, del formante **a]tin**. De esta manera, y solo como hipótesis, el texto podría mostrar una estructura ‘teónimo - forma verbal - nombre personal (dedicante)’.

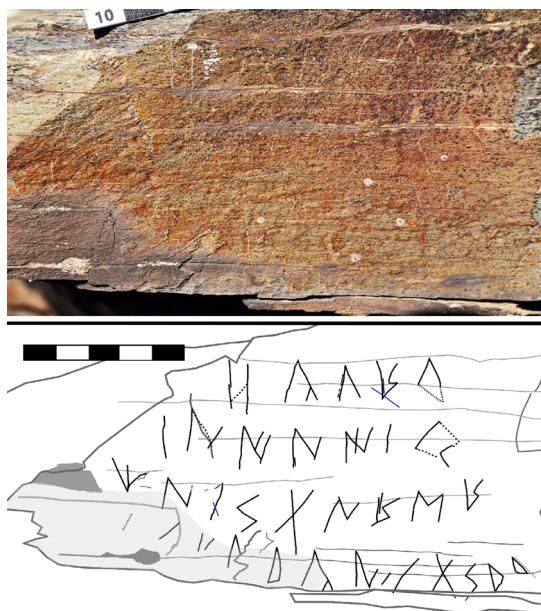


Fig. 6. Inscripción rupestre de Osséja (foto y dibujo: Ferrer).

4.3. Roca 1 de la zona 4 de Bolvir (fig. 7). Identificada en 2010 por D. Crabol y P. Campmajó. Signos esgrafiados de 0,5/1,25 cm de módulo.

+lbitatikoarkiur

Aunque la lectura directa del texto es la que precede, Ferrer propone que en realidad oculte una secuencia **kutubitatikoarkiur**, segmentable como **kutubitatiko** (muy próxima al comienzo de los signarios no duales **kutukifbitatiko**) y **arkiur** (donde habría que ver un nombre personal formado por **ar/argi** y por **iuur** (recuérdese **bilos-iuur** [CSB.01.01])). Se trataría, pues, de una inscripción votiva, compuesta por aquello que se ofrece (el alfabeto) y el nombre del dedicante.

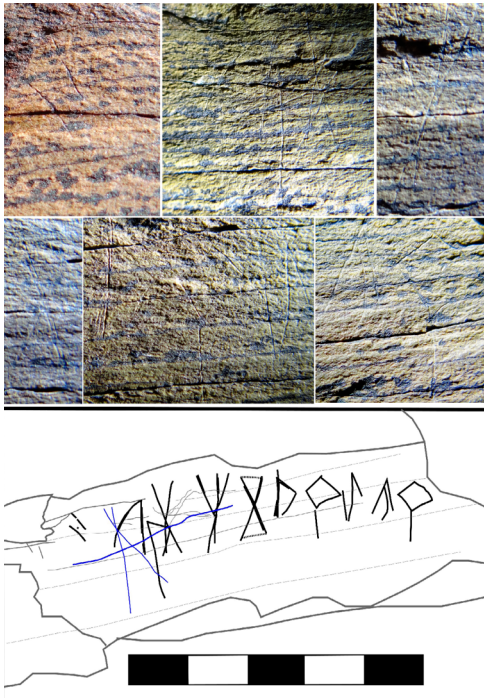


Fig. 7. Inscripción rupestre de Bolvir (fotos y dibujo: Ferrer).

4.4. Roca 7 de la zona 1 de Osséja (fig. 8). Identificada por D. Crabol y V. Lallemand en 2014. Inscripción realizada sobre un grueso fragmento de roca caído sobre el suelo desde su posición original; en el mismo fragmento aparece una cruz repicada. Signos de 0,75/2 cm de módulo. Signario dual y sentido levógiro.

kietau+mtarkate

La lectura es dudosa: Ferrer propone también *kietaukentařkate*. Es posible identificar en la parte final un complejo sufijal *-ka-te*, habitualmente documentado tras nombres personales, pero el resto de la secuencia es muy poco transparente.

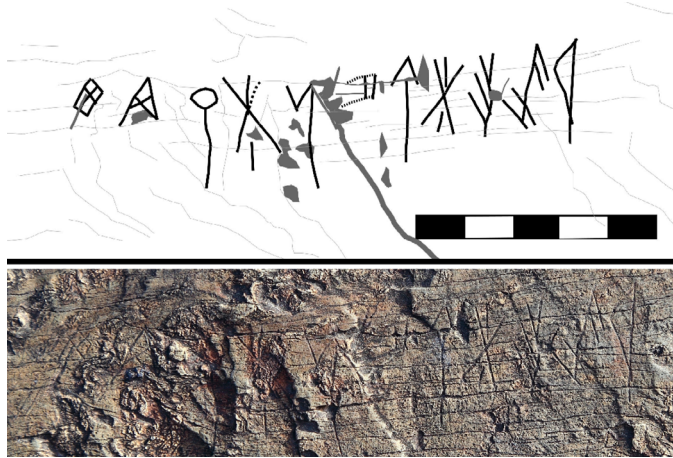


Fig. 8. Inscripción rupestre de Osséja (foto y dibujo: Ferrer).

4.5. Roca 12 de la zona 5 de Osséja (fig. 9). Identificada por Denis Crabol y Véronique Lallemand en 2016. Signos esgrafiados de 2/4 cms de módulo. Signario dual.

ekoř

Ferrer recuerda como paralelos posibles el nombre personal *eko-řon-ar* (TE.02.322a y TE.02.324) y la forma *bekoř* (quizás segmentable como *b-ekoř*).

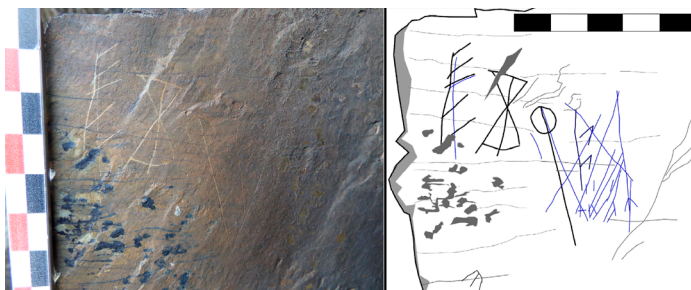


Fig. 9. Inscripción rupestre de Osséja (foto y dibujo: Ferrer).

5. Corrección de lectura de inscripción de Osséja (fig. 10)

J. Ferrer, “A la recerca dels teònims ibèrics: a propòsit d’una nova lectura d’una inscripció ibèrica rupestre d’Oceja (Cerdanya)”, en J. M. Vallejo, I. Igartua y C. García Castillero (eds.), *Studia philologica et diachronica in honorem Joaquín Gorrochategui. Indoeuropaea et Palaeohispanica*, Vitoria-Gasteiz 2018, 101-126.

Se propone corrección de lectura a la inscripción rupestre de Osséja (PYO.07.02 y PYO.07.03), anteriormente leída **baśbanir / órntinkalibisukasir : belenku : itafer : órntinkalibiesambe : borti / anbelsibems . kutun . tigirsadinI**. La nueva lectura es la siguiente:

egibaler

órdinkali : +sukasir : belenku : idafer : órdinkaliI : eśambe : tartiar

anbeIsibems · kutun · tigirsadinI

La nueva lectura permite identificar mejor algunos compuestos onomásticos (*tigirsadin*, tal vez *órdinkal* y *tartiar*), palabras (*kutun*) y sufijos recurrentes (-er, -ku). Se valora la hipótesis de que el sufijo -er se asocie a teónimos.

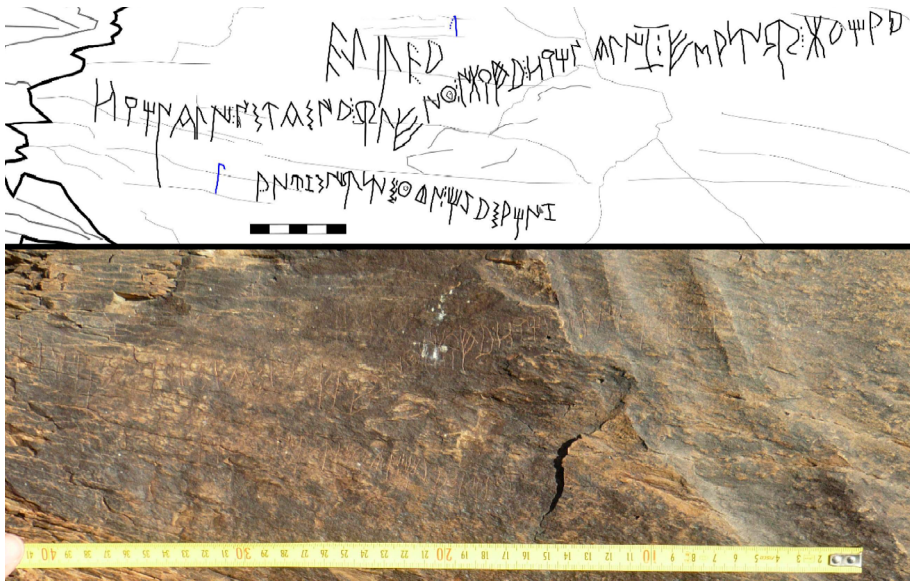


Fig. 10. Inscripción rupestre de Osséja (foto y dibujo: Ferrer).

6. Inscripción sobre *kálathos* de Besalú, GI.04.01 (fig. 11)

J. Ferrer, “Una nova inscripció ibèrica sobre la vora d’un càlat procedent dels Horts del Carrer Tallafarro (Besalú)”, *Sylloge epigraphica Barcinonensis* 15, 2017, 11-19.

Esgrafiado después de la cocción sobre el borde de un *kalathos* de cerámica ibérica del que se conserva un fragmento de 7 cm de largo y 1,5 cm de ancho. Hallado en Horts del Carrer Tallafarro, en Besalú (GI), en la campaña de excavación de 2007 (HT’07 - UE 4153-1); se conserva expuesto en el centro de interpretación ‘Espai Besalú’.

nei[---]+śba

El fragmento conservado permite leer, a partir de la fractura izquierda, una secuencia]śba, un breve espacio en blanco y, a continuación, una segunda secuencia nei[. Ferrer opina que se trataría en realidad de la parte inicial y final de un texto circular que ocuparía todo el borde de la pieza, con unos 40 signos en total. Esta propuesta de lectura permitiría identificar un comienzo nei[tin o nei[tiniunstir bien conocido; para el final los paralelos son menos claros.



Fig. 11. Kalathos de Besalú (foto: Ferrer).

7. Inscripción sobre objeto de plomo de Ullastret, GI.15.66 (fig. 12)

J. Ferrer, F. Codina y G. de Prado, “L’enigmàtic objecte de plom amb inscripció ibèrica del fossat del Puig de Sant Andreu (Ullastret)”, *Cypsela* 21, 2018, 135-154.

Objeto de plomo de forma irregular (3,75 cm de largo, 2,5/2,75 de ancho, 1,5/0,15 de grueso, 65 gr de peso), aplanado en la cara escrita, redondeado en el resto de los lados. En la parte superior, golpe reciente; en el centro de la cara anterior, impacto antiguo que no afecta al texto. Hallado en las excava-

ciones de 2018 en el foso del *oppidum* del Puig de Sant Andreu, en Ullastret (MAC-Ullastret 5015).

babar : kikibi : isar

titibiaərbibi

o

titibiaərbibi

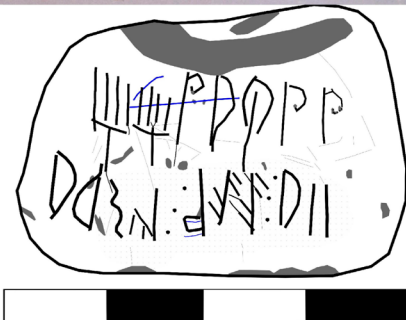
babar : kikibi : isar

Las dos líneas del texto están invertidas 180° la una respecto a la otra; no habiendo indicación alguna de cuál es el comienzo del texto, son posibles las dos lecturas que indican los editores. La escritura es probablemente dual.

Tanto el léxico como la estructura del texto son altamente oscuros. Llama la atención la tendencia a la repetición silábica (**baba, kiki, titi, bibi**), que podría no ser casual, sino responder, como indican los editores, a una intención cultural del texto. Si bien **titibi** y **ərbibi** cuentan con alguna posibilidad de ser nombres personales, su carácter no es seguro. En todo caso, la misma forma del soporte es muy extraña y apenas si cuenta con paralelos en el corpus paleohispánico.



Fig. 12. Plomo de Ullastret
(foto y dibujo: Ferrer-Codina-De Prado).



8. Nuevas inscripciones de Vilademuls

J. Ferrer, M. Sánchez, “L'enigma Boïde al descobert: kaštaum i baikar en sengles inscripcions ibèriques sobre una tortera i un vaset de Camps de l'Hospital (Vilademuls)”, *RAP* 27, 2017, 221-236.

Se editan dos nuevas inscripciones ibéricas halladas en 2015 en el yacimiento de Camps de l'Hospital, en Vilademuls, una sobre una fusayola y otra sobre un vasito, que tienen en común aportar luz sobre algunos problemas paleográficos y repetir términos léxicos conocidos. El contexto de hallazgo (E-110: UE 2140) no permite una datación precisa entre finales del s. IV y comienzos del s. II a.E.

8.1. GI.07.02. Fusayola de cerámica, 3,5 cm de diámetro superior, 1,5 cm de diámetro inferior, 3 cm de altura (fig. 13). Presenta dos textos esgrafiados antes de la cocción de la pieza. El texto a) corre sobre el borde exterior de la pieza y está conservado en su inicio y su final, pero se ve afectado en su parte media por dos golpes que han causado la pérdida de varios signos; el texto b) se dispone en el círculo interior. Ambos textos han sido escritos en signario dual.

a) *kaštau[---] : a[..]+egiar*

b) *biurtegeřtigi-ar*

El texto a) se inicia con un término *kaštau[m* (o *kaštau[n*) bien conocido en el léxico sobre fusayolas y parece concluir con el término *egiar*, habitual en inscripciones de autoría. Por desgracia, la mutilación de la parte central no permite ir más allá en el análisis formular, aunque delante de *egiar* se esperaría un nombre personal sufijado con *-te*.

Para el texto b) los editores proponen una segmentación *biurtegeřtigi-ar* donde identifican un nombre personal trimembre sufijado con el elemento *-ar* que parece aportar una noción de propiedad. De todos modos, quizás sea mejor un análisis *biurtegeř-tigiar*, donde a un nombre personal canónico *biur-tegeř* seguiría una variante (¿dialectal o error del escriba?) de la fórmula frecuente *-tegiar* (> *-te(e)giar*), que aparece también como *-tagiar* en epígrafes del sur de Francia.

8.2. GI.07.01. Inscripción realizada mediante la técnica del punteado en la cara externa de un vasito, 5,5 x 4,5 diám. Boc, x 3 diám. base (fig. 14).

[.?.]+tibaikarmí

Es dudoso si ante la *crux* había un signo o no; los editores plantean como hipótesis de restitución *bastibaikarmí* o *kestibaikarmí*. El texto permite identificar nuevamente el término *baikar*, para el que se han propuesto diversas hipótesis de interpretación, entre las que aquí los editores prefieren una equivalencia aproximada con *pocolom*, esto es, un recipiente singular pero no preciso. Como en otros casos, el término aparece aquí en vecindad con el elemento *-mí*, en lo que podría ser un nuevo ejemplo de inscripción parlante.

Es muy interesante notar que en ambos textos aparece el signo de forma B-oi-de que ya conocíamos por el *ostrakon* de Pontós. Estos nuevos testimonios permiten adjudicarle de manera definitiva un valor de vibrante (y tal vez aproximar su forma a la del signo tradicionalmente transcrito como r en las monedas de *arsaos*).

Fig. 13. Fusayola de Vilademuls
(foto: Ferrer-Sánchez).



Fig. 14. Vasito de cerámica de Vilademuls
(foto y dibujo: Ferrer-Sánchez).



9. Inscripción de Vidreres, GI.21.01 (fig.15)

J. Ferrer y E. Medina, “Una nova inscripció ibèrica procedent de Can Vallmanya (Vidreres): Baika i Baiketa també són Baikar”, *Cypsela* 21, 2018, 119-133.

Esgrafiado después de la cocción en la base de una copa de cerámica de barniz negro. Hallada en 2017 en el yacimiento de Can Vallmanya (Vidreres). Los signos se han grabado en disposición circular. Algunos trazos detectables en la pared interior de la copa seguramente no han de entenderse como una inscripción.

baika

El texto muestra un término que podría relacionarse con el frecuente **baikar** (*uid. supra*). En el trabajo se propone también un cambio de lectura para GI.15.31 como **taítolobaiкетabam**, donde el segmento **baiketa** pertenecería también al mismo paradigma nominal.



Fig. 15. Fragmento de cerámica campaniense de Vidreres (foto: Ferrer-Medina).

10. Inscripción sobre borde de kalathos de Ca n'Olivé, B.20.16 (fig.16)

N. Moncunill y J. Francès, “Un nuevo cálato inscrito de Ca n'Oliver (Cerdanyola del Vallès, Barcelona)”, *Saguntum* 49, 2017, 61-69.

Esgrafiado antes de la cocción en el labio de un *kalathos* de cerámica común ibérica de cocción oxidante (17,5 x 8,5 cm, medidas máximas). Hallado en 2013 en la campaña de excavaciones realizadas en el Turó de Ca

n'Oliver, en niveles de amortización datables en el s. III o comienzos del II a.E. La inscripción ha sido realizada en signario dual y se conserva en sus partes inicial y final, pero su parte media se va afectada por un golpe que ha hecho perder la parte inferior de varios signos que, sin embargo, pueden identificarse con seguridad.

adintárekiamí

El texto puede relacionarse con otros en los que parece expresarse la autoría de la pieza (o bien del acto que ella expresa) y permite identificar un nombre personal *adin-tarí* al que seguirían una forma *ekia* (quizás forma defectiva de *egiar*) y el elemento conocido *-mí* (que aquí aparecería por segunda vez añadido a *egiar*). En todo caso, tampoco es imposible que nos hallemos ante una estructura gramatical de otro tipo, como señalan prudentemente los editores.



Fig. 16. Kalathos de Ca n'Olivé (foto: Moncunill-Francès).

11. Inscripciones falsas de la zona de Lleida

I. Garcés Estallo y J. R. González Pérez, “Inscripciones ibéricas falsas y popularización de epígrafes monetales en la zona de Lleida”, *Anuari de Filologia. Antiqua et mediaevalia* 8, 2018, 335-351.

Se estudian tres inscripciones ibéricas falsas localizadas en el entorno de Lleida, dos de ellas realizadas sobre soporte pétreo y una sobre cerámica. Se trata muy probablemente de falsificaciones modernas.

11.1. Epígrafe grabado, junto a una cruz, en un sillar de la ermita de Sant Salvador (Les Borges Blanques, les Garrigues) Se conoce desde 1980 (fig. 17).

nltífbo

La inscripción imita torpemente la leyenda de las monedas de **iltírta**.



Fig. 17. Inscripción falsa de la ermita de Sant Salvador, Les Borges Blanques (foto y dibujo: Garcés-González).

11.2. Paralelepípedo de piedra calcárea gris (72,3 x 29,2 x 13,5 cm). Descubierto en 2004 por miembros de la Asociación Cultural La Roureda de Artesa de Segre, en una edificación rural abandonada, construida en el siglo XIX y próxima al yacimiento arqueológico Monteró 2 (fig. 18).

iltífta kese

L X S A

Los dos primeros términos imitan leyendas monetales. Las letras de la línea inferior están grabadas más superficialmente, parecen latinas y tal vez correspondan, como señalan los editores, a las iniciales de algún nombre moderno.



Fig. 18. Inscripción falsa de Monteró 2 (foto y dibujo: Garcés-González).

11.3. Esgrafiado sobre un fragmento de cerámica ibérica común oxidada (10,6 x 3 cm) (fig. 19). La inscripción, según se dice, fue recogida en superficie en el Tossal del Metxut (Almenar) hacia el año 2002 por X. Batiste y fue dada a conocer por J. Forn, *Almenar*, Valls 2011, 16.

śaiti

El epígrafe, de aspecto reciente, reproduce la leyenda monetar **śaiti** (Mon. 35).

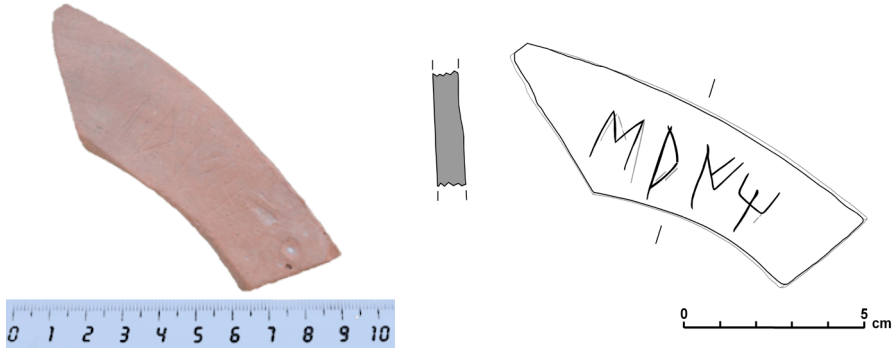


Fig. 19. Inscripción falsa de Tossal del Metxut (foto y dibujo: Garcés-González).

12. Esgrafiados sobre cerámica de Lleida

I. Garcés Estallo y V. Sabaté, “Nous esgrafiats ibèrics i llatins d’Ilerda (Lleida)”, *RAP* 27, 2017, 237-265.

Se editan y revisan los esgrafiados ibéricos conservados en el Arxiu Arqueològic de Lleida. Incluimos aquí solo los inéditos que presentan más de un signo.

12.1. L.08.12. Esgrafiado después de la cocción en la pared externa de un fragmento informe de pátera o bol de cerámica campaniense A, datable entre 80/70-50 a.E. (fig. 20). Procede del Turó de la Seu Vella. El texto está mutilado por su inicio, pero seguramente es completo en su final.

---]+rs

Del primer signo se conserva solo un trazo vertical correspondiente tal vez a **ba**, **o** o **to**. Quizás se trate del final de un nombre personal.

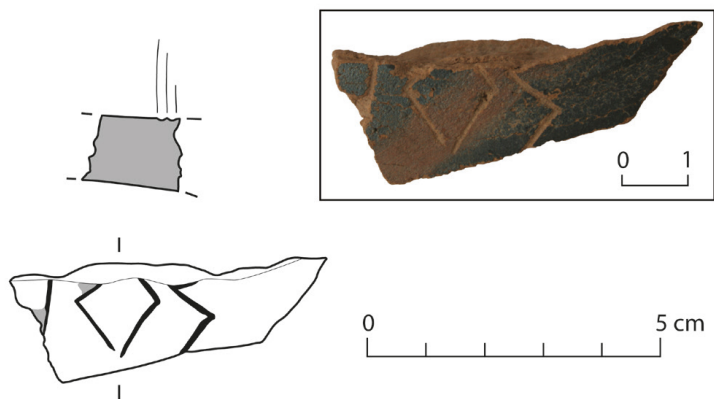


Fig. 20. Fragmento de cerámica Campaniense A de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

12.2. L.8.10. Esgrafiado después de la cocción en un fragmento informe del cuerpo de un vaso de cerámica campaniense A tardía, datable entre 100 y 40 a.E. Procede del Turó de la Seu Vella (fig. 21).

[---]+**kue** o **kaku**+ [---]

La orientación del texto es dudosa. Si la lectura correcta es **kaku**+, podría relacionarse con el formante onomástico presente en *Cacu·susin* (TSall.) y en *Cacu·orti* (V. Revilla y J. Velaza, “Sobre un esgrafiado con onomástica ibérica del Tossal de Cal Monblanc (Albesa, Lleida)”, *PalHis* 19, 2019).

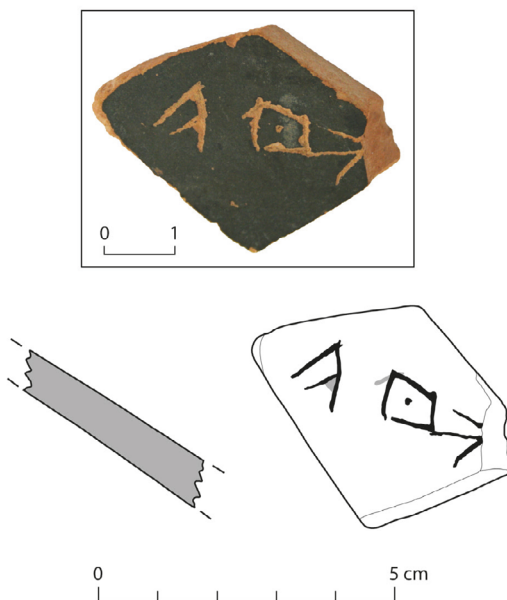


Fig. 21. Fragmento de cerámica Campaniense A de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

12.3. L.08.07. Esgrafiado después de la cocción en un fragmento de base de una copa de barniz negro de Cales de la forma Lamb. 1. Procede del Turó de la Seu Vella. Módulo de los signos 1,1/1,2 (fig. 22).

bie

Probablemente abreviatura de un nombre personal (**biei?**).

12.4. L.08.05. Dos esgrafiados después de cocción en un vaso de barniz negro de Cales de forma Lamb. 3/F7553 (7 cm diámetro en el contacto del pie, 5,6 en el borde; 4 cm de altura) (fig. 23). Procede del Turó de la Seu Vella, de un contexto datable entre 50 y 30 a.E. El primer esgrafiado se dispone en el centro del pie, quizás orientando sus dos signos (0,5/0,8 de módulo) en disposición vertical. El segundo, del que solo se han conservado dos signos (0,8/1 de módulo), podría estar incompleto por su final. A lo que parece, ambos han sido trazados por dos manos diferentes.

a) **kaku**

b) **bař[---**

Si la lectura del texto a) es correcta (los editores leen **eku**), tal vez tengamos el formante antropónimo **kaku**, como en el epígrafe anterior 12.1. La forma **bař[---** podría ser parte o abreviatura de un antropónimo **bařka** o **bařke**.

12.5. L.08.06. Esgrafiado después de cocción en una pátera de barniz negro de Cales de la forma Lamb. 5-7/F2200 (diámetro del borde 21 cm) (fig. 24). Procede del Turó de la Seu Vella, de un contexto datable entre 80/70 y 50 a.E. Módulo de los signos 1,3/1,8 cm.

bas

Probablemente formante antropónimo o abreviación de propiedad.

12.6. L.08.09. Esgrafiado después de la cocción en un fragmento de pátera de barniz negro de Cales, tal vez de forma Lamb. 5/7 (fig. 25). Procede de la sala II del antiguo Palau de la Paeria, en un contexto entre 100/90 y 40/20 a.E. Signos de 1,5 cm de módulo.

---]sbasto[---

El texto está mutilado por su inicio y por su fin, pero probablemente puede identificarse en él un formante antropónimo **basto** (§ 7.28).

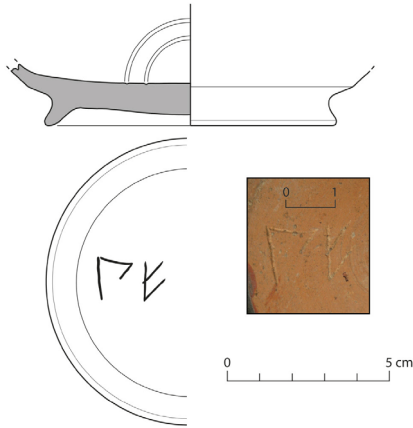


Fig. 22. Fragmento de cerámica de Cales de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

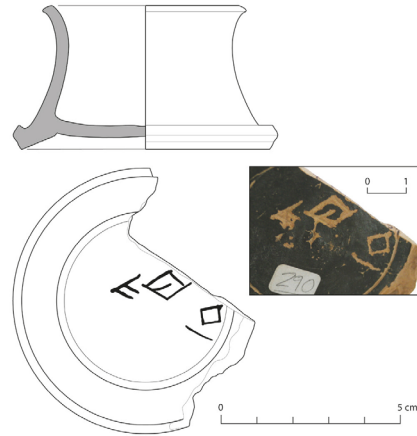


Fig. 23. Fragmento de cerámica de Cales de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

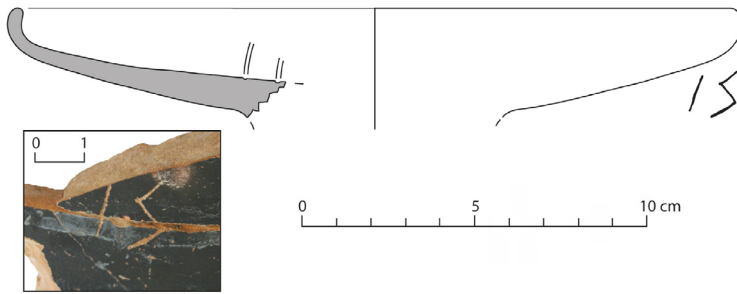


Fig. 24. Fragmento de cerámica de Cales de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

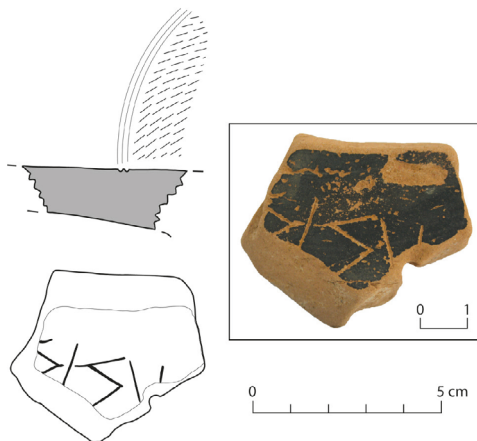


Fig. 25. Fragmento de cerámica de Cales de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

12.7. L.08.08. Esgrafiado después de cocción en un fragmento informe de pátera de barniz negro de Cales, datable entre 90/80 y 40/20 a.E. (fig. 26). Procede del Turó de la Seu Vella. Signos de 1,2 cm. de módulo.

kul

Seguramente se trata de una abreviatura de nombre personal formado con el elemento **kules** (§ 7.80).

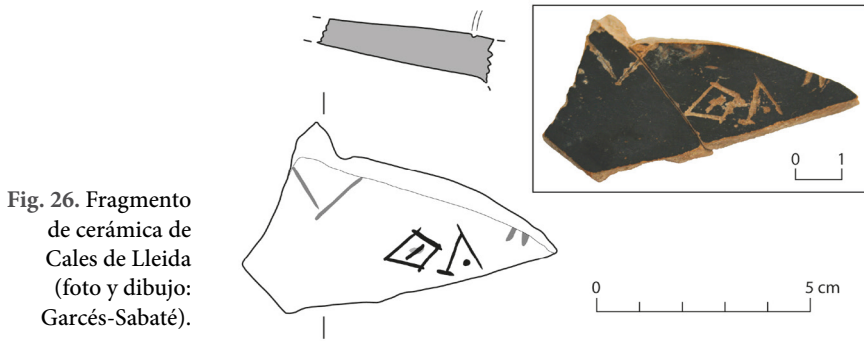


Fig. 26. Fragmento de cerámica de Cales de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

12.8. L.08.11. Esgrafiado después de la cocción en un fragmento de pátera de barniz negro de Cales) (fig. 27). Procede de la sala II del antiguo Palau de la Paeria, datación entre 100/90 y 40/20 a.E. Módulo de los signos 1,4/2,2 cm.

---]+ou

Esgrafiado de lectura muy dudosa. La *crux* podría ser *ś*, entre otras posibilidades. El primer signo visible parece tener trazos de corrección, de manera que ha de ser considerado con prudencia.

12.9. L.08.04. Esgrafiado después de cocción en un fragmento de cuello de

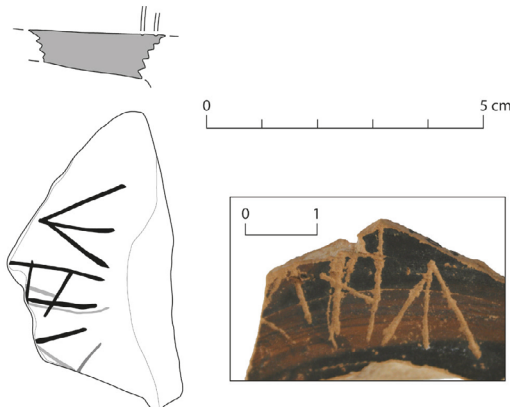


Fig. 27. Fragmento de cerámica de Cales de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).

un vaso cerrado, posiblemente una jarra (fig. 28). Procede del Turó de la Seu Vella. Módulo de los signos 0,6/1,3 cm.

titiboř : a[---

En la primera palabra puede intuirse un nombre personal formado por un elemento **titi-** (cf. **titiš** L.18.03) y otro más conocido **boř** (§ 7.46).

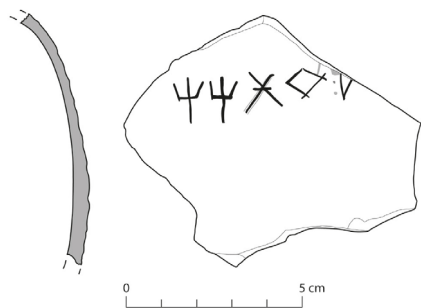


Fig. 28. Fragmento de cerámico de Lleida (foto y dibujo: Garcés-Sabaté).



13. Inscripciones sobre piedra de Porquerisses, Montblanc y Tarragona

J. Ferrer, “Tres noves inscripcions ibèriques sobre pedra”, en A. Guzmán y J. Velaza (eds.), *Miscellanea epigraphica et philologica Marco Mayer oblata = Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia* 8, 2018, 312-328.

Se dan a conocer tres fragmentos de inscripciones ibéricas sobre soporte pétreo de diferentes procedencias.

13.1. B.09.07. Paralelepípedo (tal vez placa, teniendo en cuenta el grosor) de piedra calcárea fragmentado por todas partes, (27) x (21) x 5 cm (fig. 29). Hallado entre los materiales de construcción de la iglesia románica de Sant Marc, cerca de Porquerisses (Argençola, Anoia). Signos irregulares de 6/9 cm de módulo. De la única interpunción conservada queda solo un punto, pero probablemente se ha perdido otro en la parte superior.

 ---]r : eki[---
 ---]íra[---

Desde el punto de vista paleográfico, es importante señalar la forma de **ki6**, que habitualmente presenta una cronología alta (ss. IV-III a.E.). En todo caso, el hecho de que estemos ante una inscripción sobre piedra, que como soporte

se data casi generalmente entre los ss. II y I a.E., invita a considerar que **ki6** puede aquí ser una pervivencia paleográfica.

Puesto que se desconoce la anchura original de la pieza, es imprudente proponer restituciones ambiciosas, pero hay que contar con la posibilidad de que se repita aquí la forma **eki[s]i[ra]n** que conocemos por el monumento de La Vispesa (HU.01.01).

13.2. T.11.10. Fragmento de placa de piedra calcárea, (7,4) x (4,4) x 3 cm (fig. 30). Hallada en una excavación urbana de Tarragona en un contexto de relleno (T2-22B-99; UE 5147) del primer cuarto del s. I d.E. Aunque ninguno de los signos está completo, su módulo sería aproximadamente de 3,5 cm.

---]a[+---

El editor propone la hipótesis de que la secuencia corresponda a la forma **a[re]**, presente en la fórmula **a[re] take** (o sus variantes) y con paralelos en la epigrafía tarraconense. Se trataría, en consecuencia, de un epígrafe funerario.

13.3. T.02.01. Fragmento de paralelepípedo de piedra probablemente calcárea, mutilada por todos los lados, excepto por el derecho, (14) x (16) x 4 cm (fig. 31). Se conoce solo por una foto supuestamente obtenida en el Museu de Montblanc, lugar de cuyas proximidades tal vez procedía. Las pesquisas del editor respecto de su paradero han resultado infructuosas. Signos 4,75/5,25 de módulo. Líneas de pautado con separación de 6 cm.

---]in

---]e[ra

---]Tn

El penúltimo signo de l.3 es problemático: está incompleto y solo se conserva una parte superior de difícil identificación, tal vez T.

Como indica Ferrer, no parece haber indicios suficientes para pensar en una falsificación.



Fig. 29. Inscripción sobre piedra de Porquerisses (foto y dibujo: Ferrer).

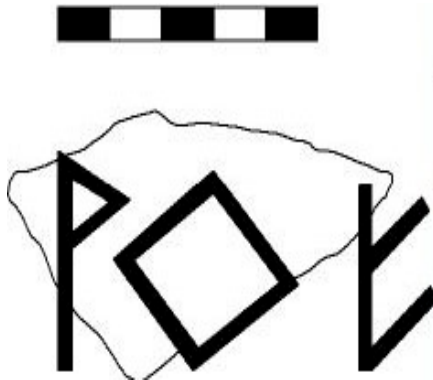


Fig. 30. Inscripción sobre piedra de Tarragona (dibujo: Roig-Otiña).

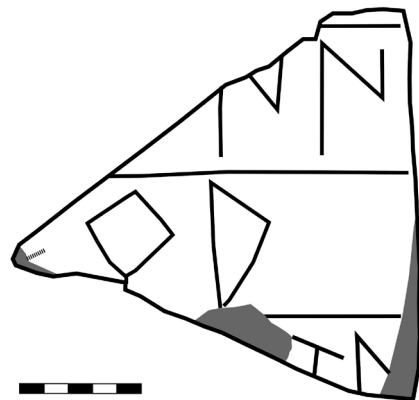


Fig. 31. Inscripción sobre piedra de Montblanc (foto y dibujo: Ferrer).

14. Dos inscripciones auténticas y varias falsas de Figuerola del Camp (Tarragona)

J. Ferrer, “Dos vasos caliciformes amb inscripció ibèrica ante cocturam del Museu de Figuerola del Camp i el seu espectacular conjunt de falsos”, *Saguntum* 49, 2017, 85-101.

Nueva lectura de dos inscripciones ya publicadas y referencia a diversas inscripciones falsas conservadas en el Museu Arqueològic de Figuerola del Camp (Alt Camp, Tarragona).

14.1. (J. Rodríguez Ramos, “Informe sobre la transcripción de las inscripciones de tres tinajillas”, *Revista de la Fundació Privada Catalana per l'Arqueologia ibèrica* 1, 2005, 7-8) (figs. 32-33).

Frente a la lectura (---)++ban+**s**ban íf++abeneba[--- de la *editio princeps* se defiende la siguiente:

: *íre*[bi]diabeneban ([:]) *bidiaban* : *baikarban*

La nueva lectura permite la identificación de una serie de secuencias mejor conocidas en el léxico ibérico, como es el caso de *íre* o *baikar*. La estructura parece basarse en tres elementos a los que es común un final en *ban*.



Figs. 32 - 33. Tinajilla de Figuerola del Camp (fotos y dibujo: Ferrer).

14.2. SP.01.09 (J. Rodríguez Ramos, “Informe sobre la transcripción de las inscripciones de tres tinajillas”, *Revista de la Fundació Privada Catalana per l’Arqueologia ibèrica* 1, 2005, 7-8) (figs. 34-35).

Frente a la lectura [---]+**kiř** : ++++ · **iusdis** : [-?] **ařban** : **tař** de la *editio princeps*, se propone ahora la siguiente:

tařban · ([..])+**giř** · +[..]**s** · **iusdis** · [.] **ařban** ·

Dado el estado fragmentario del texto, la nueva lectura no permite un análisis con seguridad de su estructura, pero probablemente es interesante destacar que hay dos palabras con final en **ban**, al igual que en 18.1.



Figs. 34 - 35. Tinajilla de Figuerola del Camp (fotos y dibujo: Ferrer).

14.3. Inscripciones falsas.

Se propone, con razón, la falsedad de la inscripción sobre una tinaja publicada en J. Rodríguez Ramos, “Informe sobre la transcripción de las inscripciones de tres tinajillas”, *Revista de la Fundació Privada Catalana per l’Arqueologia ibèrica* 1, 2005, 7 con la lectura **ani kiskeaten** : **nmśunř** : **nmśunřke** (fig. 36) y del resto de inscripciones sobre diversos soportes que se conservan en el citado museo (fig. 37).



Fig. 36. Inscrpción falsa de Figuerola del Camp (fotos: Ferrer).



Fig. 37. Inscrpciones falsas de Figuerola del Camp (fotos: Ferrer).

15. Esgrafiado de Monteró (Camarasa), L.01.04 (fig. 38)

V. Sabaté e I. Garcés, “Epigrafia ibèrica conservada a Ponent: revisions i novetats”, en A. Guzmán y J. Velaza (eds.), *Miscellanea epigraphica et philologica Marco Mayer oblata = Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia* 8, 2018, 797-815, esp. 801-802 (ya editado, aunque sin fotografía, en J. Ferrer, I. Garcés, J. R. González, J. Principal y J. I. Rodríguez, “Els materials arqueològics i epigràfics de Monteró (Camarasa, la Noguera, Lleida). Troballes anteriors a les excavacions de l’any 2002”, *Quaderns de Prehistòria i Arqueologia de Castelló*, 27, 2009, 130-131; J. Velaza, “Chronica epigraphica Iberica IX (2007-09)”, *PalHisp* 11, 2011, n. 3).

Esgrafiado después de cocción en un fragmento informe de pieza abierta de barniz negro de Cales de forma indeterminada, datable entre 30/120 y 90/80 a.E. Signos de 1/1,7 cm de módulo.

---]anberé[---

Aunque la pieza está incompleta por ambos lados, el hecho de que los signos conservados permitan identificar un nombre personal podría sugerir que el esgrafiado está completo.

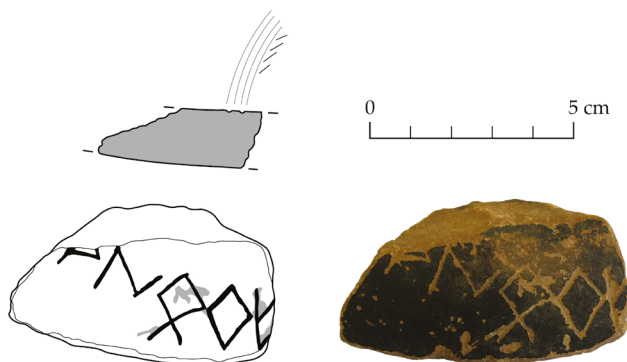


Fig. 38. Esgrafiado de Monteró (foto y dibujo: Sabaté-Garcés).

16. Nueva lectura del esgrafiado sobre pátera ática de Seròs, L.06.01 (fig. 39)

V. Sabaté e I. Garcés, “Epigrafia ibèrica conservada a Ponent: revisions i novetats”, en A. Guzmán y J. Velaza (eds.), *Miscellanea epigraphica et philologica Marco Mayer oblata = Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia* 8 (2018), 797-815, esp. 807-809 (ya publicada en I. Garcés, “Nuevos epígrafes ibéricos de la comarca del Segrià (Lleida)”, *PalHisp* 13, 483-500).

Se trata definitivamente de una pieza datable entre los siglos IV y III a.E., escrita en signario dual y para la que ofrece una nueva lectura:

kirgugebe

Aunque se esperaría un nombre personal, la forma no tiene paralelos seguros.

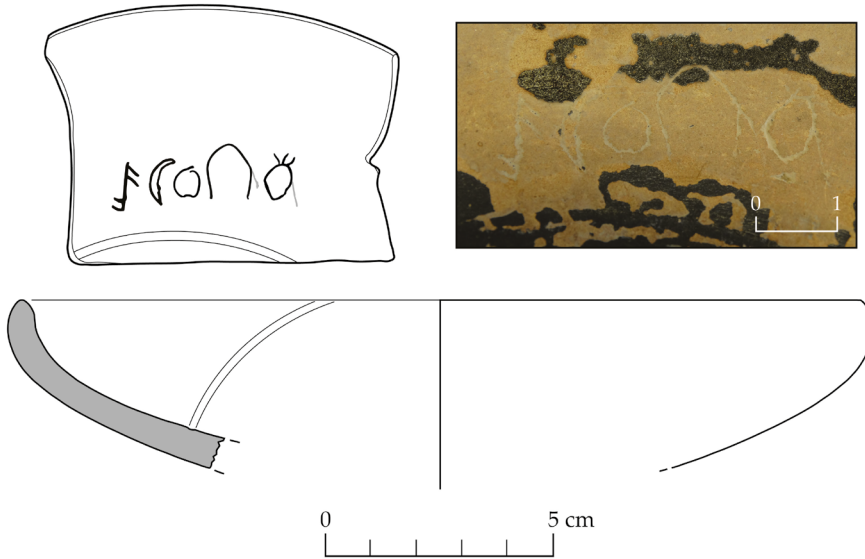


Fig. 39. Pátera ática de Seròs
(foto: Sabaté-Garcés).

17. Pesa de telar de Azaila (fig. 40)

V. Sabaté e I. Garcés, “Epigrafia ibèrica conservada a Ponent: revisions i novetats”, en A. Guzmán y J. Velaza (eds.), *Miscellanea epigraphica et philologica Marco Mayer oblata = Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia* 8, 2018, 797-815, esp. 807-809.



Fig. 40. Pesa de telar de Azaila
(foto: Sabaté-Garcés).

Esgrafiado después de la cocción en una pesa de telar que, a lo que parece, procedía de Azaila.

ôn

A juzgar por la foto, se trata de un nexo **on**, mejor que de **ban**. En Azaila conocíamos ya otra pesa de telar con la misma marca (TE.02.400a).

18. Esgrafiado sobre copa de barniz negro de Azaila (fig. 41)

V. Sabaté e I. Garcés, “Epigrafía ibèrica conservada a Ponent: revisions i novetats”, en A. Guzmán y J. Velaza (eds.), *Miscellanea epigraphica et philologica Marco Mayer oblata = Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia* 8, 2018, 797-815, esp. 811-812.

Esgrafiado después de cocción en un fragmento de borde de una copa de barniz negro de Cales (forma Lamb. 2 / F1222), de 10 cm de diámetro exterior y 5,9 cm de altura máxima conservada. Módulo de los signos 0,9/1 cm. Hallada en 1979 en Azaila en superficie, durante una excursión llevada a cabo por miembros del Institut d’Estudis Ilerdencs. Se conserva en el Museu de Lleida.

---]tar

Tal vez final de un nombre personal.

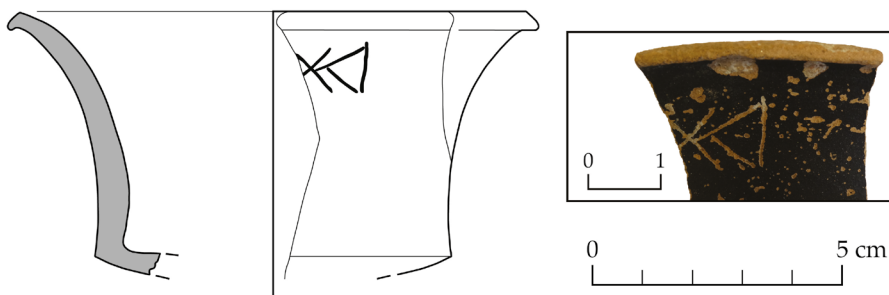


Fig. 41. Esgrafiado de Azaila (foto y dibujo: Sabaté-Garcés).

19. Esgrafiados del Palomar de Oliete (Teruel)

E. R. Luján y A. López Fernández, “Marcas y grafitos paleohispánicos inéditos del Museo Provincial de Teruel”, en J. M. Vallejo, I. Igartua y C. García Castellero (eds.), *Studia philologica et diachronica in honorem Joaquín Gorrochategui. Indoeuropaea et Palaeohispanica*, Vitoria 2018, 267-280.

Se dan a conocer varias inscripciones esgrafiadas y pintadas sobre pesas de telar del Palomar de Oliete y La Guardia (Alcorisa), de las cuales solo dos tienen más de un signo.

19.1. Esgrafiado antes de cocción en una pesa de telar de barro cocido 16 x 6,5/13 cm. (fig. 42). Se conserva en el Museo Provincial de Teruel (n. inv. IG25732). Módulo de los signos 1,7/1,3 cm. Antes del primer signo se ha grabado también antes de la cocción una marca no gráfica, tal vez ornamental.

al

El primer signo también puede ser **bi**, con lo que la lectura sería **bil**. Cualquiera de las dos opciones permite pensar en una abreviatura de nombre personal (recuérdense los formantes **alor** o **alos** y **bilos**).



Fig. 42. Esgrafiado del Palomar de Oliete (foto: Luján-López).

19.2. Esgrafiado antes de la cocción en la cara superior de un pesa de telar de barro cocido conservada en varios fragmentos 15,9 x 6,5-11,3 cm (fig. 43). La pieza fue hallada por P. Atrián Jordán en 1982 y se conserva en el Museo Provincial de Teruel (n. inv. IG25733). El módulo de los signos es de 1,4 cm.

al



Fig. 43. Esgrafiado del Palomar de Oliete (foto: Luján-López).

Como en el caso anterior, también podría leerse **bil**. En este caso, dentro del óculo de **a** y en la parte interna de **l** parecen haberse marcado sendos puntos, pero probablemente no hay que otorgarles un valor gráfico.

20. Plomo monetiforme de Cerro Lucero (Enguera) (fig. 44)

C. Stannard, A. G. Sinner, N. Moncunill y J. Ferrer, “A *plomo monetiforme* from the Iberian settlement of Cerro Lucena (Enguera, Valencia) with a North-eastern Iberian legend, and the Italo-Baetican series”, *The Journal of Archaeological Numismatics* 7, 2017, 59-106.

Se da a conocer un plomo monetiforme (32 mm, 26,74 g.) hallado en las excavaciones de Cerro Lucena. En el anverso muestra una proa hacia la derecha, y un mástil y una vela y en la parte inferior la leyenda a). En el reverso, anillo del cual penden dos estrigilos y un *aryballos*; a la derecha, la leyenda b).

a) **siur**

b) **si**

Los textos han sido escritos empleando el signario nordoriental. La lectura del texto a) es dudosa y los editores ofrecen las alternativas **siube**, **sius**, **keiur**, **keiube** y **keius**. Lo cierto es que ninguna de ellas parece ofrecer buenos paralelos.



Fig. 44. Plomo monetiforme de Cerro Lucero (fotos: Stannard *et al.*).

21. Inscripción anfórica de Cabeçó de Mariola (Alfafara, Alicante; Bocairent, Valencia) (fig. 45)

I. Grau Mira y J. M. Segura Martí, “L’assentament ibèric del Cabeçó de Mariola (Alfafara, Alacant; Bocairent, València): plantejaments i primers resultats de la recerca”, *Recerques del Museu d’Alcoi* 25, 2016, 69-80.

Esgrafiado antes de la cocción en el lateral del labio de un ánfora vinaria Lamb.
2. No se ofrecen medidas de los signos. Describimos por foto.

bele

La secuencia permite ser interpretada como un nombre personal abreviado, seguramente formado con el elemento **beleś** (§ 7.31).



Fig. 45. Inscripción anfórica de Cabeçó de Mariola (foto y dibujo: Grau-Segura).

Agradecimientos: Quiero agradecer a N. Moncunill, J. Ferrer y V. Sabaté sus valiosas sugerencias y aportaciones, así como que me hayan proporcionado fotografías de algunas de las piezas.